

長春教會  
董憲督

百年史

臺灣基督長老教會總會  
歷史委員會編

臺灣基督  
長老教會  
百年史

基督教在臺宣教百週年  
紀念叢書委員會出版

基督教在台宣教百週年紀念叢書

台灣基督

長老教會

百年史

編者

台灣基督長老教會總會  
歷史委員會

主席：徐謙信

主編：鄭連明

叢書編者

基督教在台宣教百週年  
紀念叢書委員會

主席：陳溪圳

主編：翁修恭

出版兼  
發行者

台灣基督長老教會  
台灣教會公報社

總經銷

新樓書房

台南市青年路三三四號

電話：(〇六)二三五六二七七

一九六五年六月初版  
二〇〇〇年三版二刷

版權所有

A CENTENNIAL HISTORY  
OF  
THE PRESBYTERIAN CHURCH OF FORMOSA  
1865 — 1965

Edited by  
Rev. C.H. HUS (Chairman)  
Rev. L.M. CHENG, TH.M. (Editor)  
COMMITTEE ON HISTORY  
THE PRESBYTERIAN CHURCH OF FORMOSA

Published by  
PRESBYTERIAN CHURCH OF FORMOSA  
CENTENARY PUBLICATION COMMITTEE

Cat No.802

## 序 言

一九六三年五月，總會歷史委員會會議議決：擬編纂「臺灣基督長老教會百年史」一書，於慶祝基督教百週年大典之時出版，以資紀念。研議既定，爰乃分函邀約各適當人士執筆撰述，並指令才襄理編務，負責聯絡、編輯與出版諸事宜。

於今二年已過，百年慶典之期，瞬將屆臨，承蒙各特約撰稿者，旁搜遠紹，辛勤執筆，於約定限期內，先後獻事。茲當付梓前夕，以忝居編輯之職，略贅數語，刊諸卷首。

長老教會於臺灣宣教百年，尙未見有完整的介紹此一世紀宣教歷史之書籍出版，本書之編印，亦即爲謀彌補此種缺憾，因此，奉邀撰述及編者均感責任重大。由於本書係分由十數位同工執筆，各人觀點，乃至筆調風格，自難求其一致，好在本書主要目的祇在提供百年宣教史料，此一瑕疵，當邀讀者鑒諒。

再者：因爲本書出版乃由長老會總會主其事，故文中敘述，僅以長老會傳教歷史爲限，他日如荷其他教派合作，出版介紹整個基督教在臺活動全貌之書籍，實爲衷心所願。至於書內山地教會歷史，大致都由親身從事山地傳教工作者執筆，希望日後能由彼族中人自行爲之，則必更具歷史價值。

謹將此書奉獻於教內同工及諸兄弟姊妹之前，藉以瞭解初代傳教事工之艱，用勗效法先賢卓絕之奮鬥精神，開創臺灣宣教光明之前途！願一切榮耀歸於三位一體的

上帝。

阿門！

一九六五年五月十四日

鄭連明 謹識

# 臺灣基督長老教會百年史

## 目 錄

序言	鄭連明	一
序：台灣島史和基督教	徐謙信	一
第一編：清朝時代		六
第一章：南部教會傳教時期	賴英澤	六
第一節：宣教的開始		六
第二節：對基督教的迫害		八
第三節：傳道巡迴活動		一二
第四節：初代的信徒		一三
第五節：「相遇」與「得自由」		一五
第六節：崇拜生活		一九
第七節：對平埔族的傳道		二〇
第八節：教牧的事工		二二
第九節：醫療傳道		二四
第二章：自僭叡理牧師來台至中法戰爭	鄭連明	三一
第一節：十九世紀後半的北部台灣		三一

第二節：偕叡理牧師初抵台灣·····	三七
第三節：傳揚福音工作——「腓利之門」·····	四二
第四節：醫療傳道工作——「路加之門」·····	四九
第五節：偕牧師的家庭與首次例假回國·····	五四
第六節：創設理學堂大書院·····	五八
第三章：南部教會建立時期·····	賴英澤
第一節：教育的事工·····	六四
第二節：對信徒的訓練·····	六七
第三節：教會組織的進展·····	六八
第四節：長執傳教師協議會·····	七〇
第五節：白話字的推行·····	七二
第六節：時代的轉換·····	七五
第四章：北部教會自中法戰爭至甲午戰爭·····	郭和烈
第一節：中法戰爭中的北部教會·····	七九
第二節：中法戰爭中的偕叡理牧師·····	八二
第三節：噶瑪蘭地方的傳道·····	八六
第四節：婦女傳道人員的養成·····	九〇
第五節：菁來地方的傳道·····	九二
第二編：日據時代·····	九五

第一章：自甲午戰爭至北部中會成立·····	郭和烈·····	九五
第一節：甲午戰爭中的北部教會·····	·····	九五
第二節：甲午戰後日本教會來臺傳道·····	·····	九七
第三節：教會重視教育·····	·····	九八
第四節：北部中會成立·····	·····	一〇〇
第二章：日據時代之南部教會史·····	楊士養·····	一〇三
第一節：日本軍入臺南城·····	·····	一〇三
第二節：三位宣教師來臺·····	·····	一〇四
第三節：開首屆南部中會·····	·····	一〇五
第四節：最初的本地牧師·····	·····	一〇五
第五節：醫療工作的發展·····	·····	一〇九
第六節：盲人教育的事工·····	·····	一一〇
第七節：數年間之雜事記·····	·····	一一一
第八節：日據時代初期的情形·····	·····	一一二
第九節：忠勤盡職的宋忠堅牧師·····	·····	一一二
第十節：臺南神學校之新校舍·····	·····	一一四
第十一節：宣教師之調動與教會之進步·····	·····	一一四
第十二節：主日學·····	·····	一一六
第十三節：要事摘錄·····	·····	一一七

第十四節：提倡自治……………	一二三
第十五節：一九一五年中之要事……………	一二四
第十六節：山地傳道之計劃……………	一二六
第十七節：教會新報……………	一二八
第十八節：澎湖宣道會……………	一二九
第十九節：改譯之新約出版……………	一三〇
第二十節：歐州大戰的影響……………	一三一
第二十一節：熱心宣揚福音……………	一三一
第二十二節：宣教師動態……………	一三二
第二十三節：數年間之教勢……………	一三四
第二十四節：長榮中學之新校舍……………	一三五
第二十五節：巴牧師之工作及榮譽……………	一三五
第二十六節：分設四中會……………	一三七
第二十七節：東部教會（自創設至移交北部）……………	一三九
第三章：自教士會成立至吳威廉牧師逝世……………	一四四
鄭連明……………	一四四
第一節：宣教師們的主要工作與教士會的成立……………	一四四
第二節：開辦「女學校」與「婦學堂」……………	一四七
第三節：教會走向自立的道路……………	一四九
第四節：傳教中心遷移到臺北……………	一五七



第五節：設教五十週年與吳威廉牧師逝世	一六二
第四章：南部教會的事工	一六八
第一節：醫療事工	一六八
第二節：教育事工	一七六
第三節：文字事工	一八八
第五章：自設教五十週年至設教六十週年	一九三
第一節：設教禧年紀念後幾年來的教勢	一九三
第二節：加拿大母會聯合的影響	一九七
第三節：向山胞傳教工作的開始	二〇四
第四節：設教六十週年紀念慶祝會	二一一
第六章：臺灣大會	二一三
第一節：臺灣大會的成立	二一三
第二節：臺灣大會的重要議決	二一六
第七章：第二次大戰期間之臺灣基督長老教會	二四三
第一節：九一八事變的爆發及影響	二四三
第二節：南北禧年時期之狀況	二四四
第三節：臺南長老教中學的問題	二四九
第四節：痛失淡水中學及女學院	二五一
第五節：北部新人運動	二五四

第六節：時局的惡化及日臺教會的合作	二五八
第七節：太平洋戰爭之前夕	二五九
第八節：臺灣教團成立之經過	二六三
第九節：新時代的黎明	二六七
第三編：現代（臺灣光復以後一九四五年—一九六四年）	二七三
第一章：日據結束及日本基督教臺灣教團解散	二七三
第一節：日本投降	二七三
第二節：臺灣光復	二七三
第三節：教團解散	二七四
第二章：南北兩大會分別召開及其活動	二七七
第一節：南北兩大會復活	二七七
第二節：英、加兩母會關係恢復，宣教師再度來臺	二八〇
第三節：各機關的接收及復辦	二八二
第三章：戰後教會諸現象	二九二
第一節：經濟困難	二九二
第二節：教派氾濫	二九二
第三節：與大陸教會的連繫	二九七
第四章：宣教的機會	二九八
第四章：總會成立	二九九

第一節：合一運動之沿革	二九九
第二節：總會成立	三〇一
第五章：教會自立及與差會的關係	三二三
第一節：教會自立	三二三
第二節：總會與差會的關係	三二三
第三節：總會與美南長老會的關係	三二六
第六章：總會與世界教會合一運動	三三二
第一節：世界教會合一運動	三三二
第二節：參加普世教會協會及世界長會聯盟	三三二
第三節：東亞基督教協進會	三三四
第四節：臺灣基督教會合一運動	三三五
第五節：臺灣基督教福利會	三三九
第七章：宣教百週年紀念「教會倍加運動」	三四二
第一節：倍加運動之動機	三四二
第二節：南部大會之運動	三四三
第三節：總會性之運動	三四七
第四節：社會急變與其新工作	三五四
第五節：RKU 與聖經學校	三五六
第六章：倍加運動之回顧	三五八

第八章：宣教百週年紀念大典	黃武東	三五九
第一節：參加單位		三五九
第二節：籌備委員會		三六〇
第三節：籌備經過		三六一
第四編：山地教會史		三六五
第一章：臺灣山地教會歷史總論	孫雅各	三六五
第一節：開創時期		三六五
第二節：戰後時期		三六八
第三節：泰雅爾族教會的建立		三七〇
第四節：教會的鞏固		三七一
第二章：太魯閣族傳道簡史	江天順	三七一
第一節：原始時代		三七二
第二節：福音傳入		三七三
第三節：迫害時代		三七五
第四節：光復當初		三七八
第五節：教會進展		三八〇
第六節：教會現況		三八四
第七節：教會諸問題與期待		三八五
第三章：阿美族傳道簡史	駱先春	三八六

第一節：難忘的一九二八年夏季工作	三八六
第二節：豫備爲主的工人受訓	三八八
第三節：日據時代的的迫害	三八九
第四節：光復後山地傳教的展開	三九〇
第五節：教會建立的因素	三九一
第六節：成熟的果子	三九四
第七節：以藥物破除迷信	三九五
第八節：人材的培養及信徒的訓練	三九六
第九節：重要記事	三九七
第四章：布農族傳道簡史	四〇二
第一節：初期傳道史	四〇二
第二節：布農教會成立史	四〇五
第三節：布農教會發展史	四二〇
第四節：布農文字傳道史	四二三
第五節：布農教會現況	四二四
第五章：西部排灣（合魯該）族傳道簡史	四二五
第一節：排灣族的分佈及其生活	四二五
第二節：福音的傳入	四二七
第三節：教會之成立及發展	四三〇

第四節：區會之組織及活動	四三三
第六章：東部排灣族傳道簡史	四三五
第一節：開端	四三五
第二節：開拓的工人及工作之展開	四三五
第三節：好的開始	四三七
第四節：初熟的果子及工作之展開	四三八
第五節：異教之誘惑及詭計	四四〇
第六節：今後的關懷	四四一
第七章：彪馬族傳道簡史	四四三
第一節：Yates 牧師的傳道	四四三
第二節：開創時期	四四四
第三節：傳教經過及現在教勢	四四五
第四節：臺東縣魯該族大南社傳道簡史	四五〇
第八章：蘭嶼耶美族傳道簡史	四五三
第一節：小族傳道簡史	四五八
第二節：曹族傳道略史	四五八
第三節：賽夏族傳道略史	四六三
第十章：玉山神學書院簡史	四六三
第一節：開拓草創	四六三

第二節：飄泊流浪	四六三
第三節：荆棘滿路	四六四
第四節：黎明曙光	四六五
第五節：理想與計劃	四六六
第六節：激流中的一磐石	四六八
第七節：發芽展枝	四六八

附錄：

一、來台工作宣教師一覽表（光復前來臺者）	四六九
I、英國長老會男宣教師	四六九
II、英國長老會女宣教師	四七一
III、加拿大長老會男宣教師	四七三
IV、加拿大長老會女宣教師	四七四
二、本地牧師受按一覽表（光復前爲至）	四七六
I、南部教會	四七六
II、北部教會	四八一
三、歷屆南北中會大會總會一覽表	四八三
I、歷年南部中會一覽表	四八三
II、歷年南部大會一覽表	四八五

Ⅲ、歷年北部中會一覽表·····	四八六
Ⅳ、歷年北部大會一覽表·····	四八八
Ⅴ、歷屆臺灣長老教會總會一覽表·····	四八九
四、教勢統計表·····	四九〇
五、基督教臺灣宣教史文獻·····	四九五



# 臺灣島史和基督教

## —今百週年臺灣教會之前史—

徐謙信

我們中國人不但第一個發現臺灣島的人，而且也是最先來到臺灣島的外來人。因此，歐美的臺灣史家一致認為隋書之「琉球」便是臺灣島之稱，同時也包括了今臺灣和琉球的整個「琉球諸島」之一個島嶼，因而後來被稱為「小琉球」①。這是公元第七或八世紀之事，但臺灣島首被歐羅巴人注目的，却是十六世紀之明末時代。當時內外稱臺灣島為「臺員」（臺灣），而這又是當時臺灣的代表出入口安平港（Tayouan）之名稱，且為當時葡萄牙、西班牙、荷蘭等歐洲海洋列強爭奪領土的角度目標。

當時葡萄牙人雖沒有來臺灣，但當他們的船舶經過臺灣東海岸時，水手們為這美妙常綠的島嶼所吸引，而稱之為「美麗島」（Ilha Formosa），終於留下「好摩沙」名稱。荷蘭人是最早擁有臺灣島主權的歐羅巴人。他們曾經在澎湖諸島和中國人有過一連串的爭執，然後於一六二四年由安平港登岸佔據臺灣，並在該地建「熱蘭遮城」（Castle Zeelandia）做為控制臺灣島之據點。據他們報告，當時由大陸移居到臺灣的中國人共有二萬五千家族，而原住臺灣的土著之人口約有十萬名。隨後於一六二六年西班牙人也來佔據臺灣北部的淡水及鷄籠兩港，並在臺灣北部傳佈天主教。但他們的據臺僅經十六年，便於一六四三年被荷蘭人驅逐離開臺灣。

荷蘭人的經營殖民地是採用組織「荷蘭東印度公司」而作的特許公司制度。因此，他們的宣教師是由東印公司派遣而來的。他們在臺有三十八年之久，曾經派有三十二名牧師，許多傳道師及學校教